



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
ΛΕΜΕΣΟΣ

Εγκύκλιος Ε.Ε. 7/2004
TEN 1/5
TEN 6/5

18 Φεβρουαρίου 2004

Προς όλους τους ιδιοκτήτες και διαχειριστές
ακτοπλοϊκών επιβατηγών και
μικρών επιβατηγών σκαφών

**Θέμα: Επιθεωρήσεις Ακτοπλοϊκών Επιβατηγών και Μικρών Επιβατηγών
Σκαφών**

Η εγκύκλιος αυτή έχει εφαρμογή σε όλα τα ακτοπλοϊκά επιβατηγά σκάφη τα οποία εκτελούν κρουαζιέρες μέσα στα χωρικά ύδατα της Δημοκρατίας και στα σκάφη που εκτελούν διεθνείς πλόες μεταφέροντας μέχρι 12 επιβάτες.

Κατά την περσινή περίοδο παρατηρήθηκε το φαινόμενο, ορισμένοι ιδιοκτήτες σκαφών είτε να μην υποβάλλουν έγκαιρα τις αιτήσεις για επιθεώρηση των σκαφών τους, είτε να μην αποκαθιστούν έγκαιρα τις ελλείψεις με αποτέλεσμα να παραταθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα η περίοδος των επιθεωρήσεων ή και να χρειάζεται και τρίτη επίσκεψη επιθεωρητή πλοίων για να εκδοθεί το πιστοποιητικό ασφαλείας.

Η κατάσταση που δημιουργήθηκε επηρέασε αρνητικά τόσο το Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (TEN) όσο και αυτούς που ήταν συνεπείς στις υποχρεώσεις τους αφού λόγω του φόρτου εργασίας που δημιουργήθηκε, το TEN δεν μπορούσε να ανταποκριθεί άμεσα.

Για τους πιο πάνω λόγους το TEN αποφάσισε να ακολουθεί από φέτος την πιο κάτω διαδικασία.

1. Οι αιτήσεις για ανανέωση των Πιστοποιητικών Ασφαλείας Ακτοπλοϊκού Επιβατηγού ή Μικρού Επιβατηγού Σκάφους θα πρέπει να κατατεθούν το αργότερο μέχρι την 15^η Μαρτίου 2004. Η αίτηση θα θεωρείται έγκυρη εφόσον καταβληθεί το νενομισμένο τέλος. Επισυνάπτεται ειδικό έντυπο αίτησης.
2. Οι επιθεωρήσεις ανανέωσης των πιστοποιητικών ασφαλείας θα αρχίσουν τον Μάρτιο και θα πρέπει να ολοκληρωθούν μέχρι την 30^η Απριλίου 2004. Στα σκάφη που δεν επιθεωρηθούν ή και δεν βρεθούν σύμφωνα με τους

κανονισμούς λόγω παράληψης του διαχειριστή / ιδιοκτήτη / κυβερνήτη τους μέχρι την πιο πάνω ημερομηνία, δεν θα ανανεωθεί το πιστοποιητικό ασφαλείας.

3. Κανένα σκάφος δεν θα επιθεωρηθεί πάνω από δύο φορές. Εάν κατά την πρώτη επιθεώρηση του σκάφους βρεθούν ελλείψεις, θα συντάσσεται έκθεση επιθεώρησης όπου θα καταγράφονται και θα παραδίδεται στον διαχειριστή / ιδιοκτήτη / κυβερνήτη. Όταν ο διαχειριστής / ιδιοκτήτης / κυβερνήτης είναι σίγουρος ότι αποκαταστάθηκαν όλες οι ελλείψεις τότε θα ενημερώνει γραπτώς το ΤΕΝ. Εάν κατά την δεύτερη επιθεώρηση το σκάφος εξακολουθεί να μην συμμορφώνεται με τους κανονισμούς τότε θα απορρίπτεται η αίτηση για ανανέωση του πιστοποιητικού ασφαλείας για όλο το 2004.

Σ. Σ. Σεργίου
Διευθυντής

Συν. Έντυπο αίτησης για επιθεώρηση (2 σελίδες)

Κοιν. Γενικό Διευθυντή Υπουργείου Συγκοινωνιών και Έργων
Παγκύπριο Σύνδεσμο Ιδιοκτητών Επαγγελματικών Τουριστικών Σκαφών
Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο.

ΚΣΚ

ΕΝΤΥΠΟ ΑΙΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΑΚΤΟΠΛΟΪΚΟΥ Η ΑΛΛΟΥ ΕΠΙΒΑΤΗΓΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ
APPLICATION FORM FOR THE INSPECTION OF COASTAL PASSENGER VESSEL

(Κανονισμός 7(1) των περί Ακτοπλοϊκών και άλλων Επιβατηγών Σκαφών Κανονισμών ΚΔΠ 342 του 2002)
 (Regulation 7(1) of the Small Coastal Passenger Vessel Regulations of ΚΔΠ 342 of 2002)

ΜΕΡΟΣ I (Στοιχεία ιδιοκτήτη/διαχειριστή & σκάφους) PART I (Details of vessel owner / manager and vessel)

Όνομα σκάφους / Vessel Name :		
Επίσημος Αριθμός Μητρώου Κυπριακών Πλοίων / Official Number of the Register of Cyprus Ships :	N.K.Π. / R.C.S. :	
Αριθμός Εγγραφής στο Μητρώο Μικρών Σκαφών ή Μητρώο Τμήματος Αλιείας / Small Vessel Registry Number or Fisheries Department Registry Number :		
Όνομα εγγεγραμμένου ιδιοκτήτη ή διαχειριστή / Name of registered owner or manager :		
Διεύθυνση / Address :		
Ταχ. Τομέας / post code :		
Τηλέφωνο / Telephone :	Κινητό / Mobile :	
Τηλεομοιότυπο / Fax :	Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο / Electronic mail :	
Υπάρχων σκάφος / Existing Vessel <input type="checkbox"/>	Χώρος Συνήθους Ελλιμενισμού / Routine homeport :	
Νεότευκτο σκάφος / New building <input type="checkbox"/>		
Αρχική Επιθεώρηση / Initial Inspection <input type="checkbox"/>	Περιοδική Επιθεώρηση / Periodical Inspection <input type="checkbox"/>	Επιθεώρηση υφάλων / Hull Inspection <input type="checkbox"/>
<i>Χρήση σκάφους (επιλέξτε μία μόνο κατηγορία) / Usage (select only one category)</i>		
Ακτοπλοϊκό σκάφος / Coastal Passenger Vessel <input type="checkbox"/>	Μικρό Επιβατηγό σκάφος / Small passenger vessel <input type="checkbox"/>	Φουσκωτό σκάφος / Inflatable boat <input type="checkbox"/>
Καταδύσεις / Diving <input type="checkbox"/>	Αλιευτικό σκάφος / Fishing vessel <input type="checkbox"/>	Σκάφος εξυπηρέτησης / Service boat <input type="checkbox"/>
Ημερομηνία λήξης προηγούμενου Πιστοποιητικού Ασφάλειας / Previous Safety Certificate expiry date :	Ζητούμενος Αριθμός Επιβατών / Requested Number of Passengers :	
Νυκτερινή πλεύση / Night sailing <input type="checkbox"/> ΝΑΙ/YES <input type="checkbox"/> ΟΧΙ/NO	Το σκάφος διαθέτει μελέτη ευστάθειας / The vessel has a stability booklet <input type="checkbox"/> ΝΑΙ/YES <input type="checkbox"/> ΟΧΙ/NO	
Ημερομηνία κατασκευής / Year of built :	Μήκος σκάφους (μέτρα) / Length of vessel (meters) :	
Υπογραφή / Signature :	Ημερομηνία / Date :	

ΓΙΑ ΕΠΙΣΗΜΗ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ / FOR OFFICIAL USE ONLY

<p>ΜΕΡΟΣ II Καταβολή Τέλους Επιθεώρησης PART II Inspection Fee Payment Το τέλος για την επιθεώρηση του σκάφους έχει καταβληθεί / The fee for the inspection of the vessel has been paid</p>	<p>ΜΕΡΟΣ III Συντονιστής Η επιθεώρηση ανατίθεται στοντην </p> <p style="text-align: right;">Υπογραφή.....</p> <p>ΜΕΡΟΣ IV (έκθεση επιθεώρησης) / Part IV (report of inspection)</p> <p>Βεβαιώνω ότι το πιο πάνω σκάφος επιθεωρήθηκε σύμφωνα με τις πρόνοιες των Περί Ακτοπλοϊκών και Άλλων Επιβατηγών Σκαφών ΚΔΠ 342/2002 στις και διαπίστωσα ότι συμμορφώνεται / δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των πιο πάνω κανονισμών για μεταφοράεπιβατών.</p> <p>Αρμόδιος Επιθεωρητής (Υπογραφή)</p> <p>Όνομα Επιθεωρητή</p>
Σφραγίδα Τ.Ε.Ν./ Official Stamp D.M.S.	Σφραγίδα ή ανάγλυφο σήμα επιθεωρητή

Γενικές πληροφορίες -**General information**

Οι περί ακτοπλοϊκών και άλλων επιβατηγών σκαφών κανονισμοί ΚΔΠ 342 / 2002 δημοσιεύθηκαν στην Επίσημη Εφημερίδα με αριθμό 3624 και ημερομηνία 19 – 7 – 2002

The Regulations for the coastal passenger vessels were published in the Official Government Gazette number 3624 on the 19 – 7 – 2002

ΤΕΛΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ ΝΟΜΟΣ 63(Ι) / 1999**INSPECTION FEES (LAW 63(1) / 1999****[Ε.Ε Αρ. 3331 - 11-06 – 1999]****[Ε.Ε Αρ. 3331 - 11-06 – 1999]**

Μέχρι 30 επιβάτες / Up to 30 passengers	£70,00
31 μέχρι και 50 επιβάτες / 31 up to 50 passengers	£100,00
51 μέχρι και 100 επιβάτες / 51 up to 100 passengers	£150,00
Ανω των 100 επιβατών / More than 100 passengers (μέγιστος αριθμός / maximum number 150)	£200,00

ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Η αίτηση επιθεώρησης θα πρέπει να αποστέλλεται στο Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας μαζί με το τέλος επιθεώρησης νοουμένου ότι το σκάφος είναι έτοιμο για επιθεώρηση.
2. Αιτήσεις γίνονται δεκτές και ταχυδρομικώς. Τραπεζικές επιταγές να είναι πληρωτέες στον "Διευθυντή Τμήματος Εμπορικής Ναυτιλίας".
3. Ο ιδιοκτήτης κάθε σκάφους υποχρεούται να διαθέσει το σκάφος του για επιθεώρηση κατά την ημέρα και ώρα που θα καθοριστεί από τον αρμόδιο επιθεωρητή πλοίων του Τμήματος Εμπορική Ναυτιλίας.
4. Νοουμένου ότι το σκάφος συμμορφώνεται με τις πρόνοιες της Νομοθεσίας, το Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας θα εκδίδει Πιστοποιητικό Ασφάλειας το οποίο θα ισχύει για περίοδο που δεν θα υπερβαίνει το ένα (1) έτος.
5. Απαγορεύεται ο απόπλους στα σκάφη που δεν είναι εφοδιασμένα με Πιστοποιητικό Ασφάλειας εν ισχύ.
6. Για όλα τα σκάφη που είναι εφοδιασμένα με Πιστοποιητικό Ασφάλειας, οι αιτήσεις για επιθεώρηση θα πρέπει να υποβάλλονται μέσα στους πρώτους τέσσερις (4) μήνες κάθε έτος και όχι αργότερα από το τέλος Απριλίου.

INSTRUCTIONS

1. The application form for the inspection of the vessel should be sent to the Department of Merchant Shipping with the relevant inspection fee provided that the vessel is available for inspection.
2. Application forms may be sent by post. All cheques should be made payable to "The Director of Merchant Shipping".
3. The owner of every vessel must have the vessel available for inspection on the date and time that will be determined by the assigned marine surveyor of the Department of Merchant Shipping.
4. Upon the successful completion of the inspection, the Department of Merchant Shipping will issue a Safety Certificate that will be valid for a period not exceeding one (1) year.
5. Vessels not furnished with a Certificate of Safety are prohibited to sail.
6. For all vessels already in possession of a Safety Certificate, application forms for the inspection of the vessels should be submitted within the first four (4) months of each year and not later than the end of April.